



Covenant & Conversation

Jonathan Sacks
THE RABBI SACKS LEGACY

БЕСЕДЫ О НЕДЕЛЬНЫХ ГЛАВАХ ТОРЫ

НА ОСНОВЕ НАСТАВЛЕНИЙ И СТАТЕЙ

РАББИ ЛОРДА ДЖОНАТАНА САКСА, ДА БУДЕТ БЛАГОСЛОВЕННА ПАМЯТЬ О ПРАВЕДНИКЕ

Благодарим семью Шиммель за щедрую спонсорскую поддержку цикла Covenant & Conversation, посвященного памяти Гарри (Хаима) Шиммеля. «Я влюбился в Тору рабби Хаима Шиммеля, едва она впервые попала мне в руки. Ее цель - поведать не только о той истине, которая лежит на поверхности, но и о ее взаимосвязи с более глубокой, заветной истиной. Он и его замечательная жена Анна, прожившие вместе 60 лет, вместе построили жизнь, которая была посвящена любви - любви к семье, к общине и к Торе. Эта необыкновенная супружеская пара неизмеримо растрогала меня, подавая пример того, как нужно жить.» – Рабби Сакс

БЕХУКОТАЙ

ПЕРЕВОД С АНГЛИЙСКОГО СВЕТАНЫ СИЛАКОВОЙ

Отвержение отвержения

У христианства есть один аспект, который мы, евреи, должны, по чести говоря, отвергнуть. Его уже начали отвергать и сами христиане, в особенности папа Иоанн XXIII. Я имею в виду понятие «отвержения» — идею, что христианство знаменует, будто Б-г отвергает еврейский народ, «ветхий Израиль».

«Суперсессионизм», или «теология замещения», как называется эта доктрина официально, нашел свое выражение в словосочетании «Ветхий Завет» — христианском названии Еврейской Библии. «Ветхий Завет» означает завет или союз, имевший силу раньше, но ныне ее утративший. Доктрина эта уверяет: Б-г больше не хочет, чтобы мы служили Ему по еврейским установлениям, соблюдая 613 заповедей. Теперь Он хочет, чтобы мы служили Ему по-новому, следуя Новому Завету. Мол, это раньше Б-гоизбранным народом были биологические потомки Авраама. Теперь же у Б-га новый Б-гоизбранный народ — духовные потомки Авраама: не евреи, а христиане.

Эта доктрина привела к катастрофическим последствиям. Их хроникер составил после

Холокоста французский историк Жюль Исаак, выживший в Холокост. Позднее они были изложены в таких работах, как «Вера и братоубийство» Розмари Рютер и «Меч Константина» Джеймса Кэрролла. Речь идет о многовековых преследованиях и манере обходиться с евреями как с народом-изгоем. Чтение работ Жюль Исаака привело папу Иоанна XXIII к глубокой метанойе¹ — переосмыслению взглядов, а в итоге к проведению Второго Ватиканского собора (1962–1965) и декларации *Nostra Aetate*², кардинально изменившей отношения католической церкви с евреями.

Здесь мне хотелось бы рассмотреть не трагические последствия этой доктрины, а ее несостоятельность в свете первоисточников.

К нашему изумлению, ключевой тезис относится к одному из самых мрачных отрывков Торы — проклятиям в «Бехукотай». Здесь в резких выражениях сообщается, какие последствия возымеют решения народа Израиля. Если сыны Израиля останутся верны Б-гу, им будут ниспосланы благословения. Но если они отступят от верности Б-гу, их ждут разгром, разорение,

¹ Метанойя (*др.-греч.* «сожаление» (о совершившемся), «раскаяние», *греч.* «переосмысление») — новый взгляд на восприятие чего-либо, обычно сопровождаемый сожалением и раскаянием. В христианской традиции покаяние. — *Примеч. перев.*

² *Nostra aetate* (*лат.* «в наш век», «в наше время») — декларация Второго Ватиканского собора об отношении церкви к нехристианским религиям. Принята в 1965 году. — *Примеч. перев.*

гибель и отчаяние. Риторика беспощадна, предостережения самые недвусмысленные, картина нарисована ужасающая. Однако в финале звучат неожиданные строки: «Но при всем том, когда они будут в стране своих врагов, Я не стану презирать их и гнущаться ими; Я не истреблю их, не нарушу Мой союз с ними, ибо Я — Г-сподь, их Б-г. Я вспомню ради них союз с их предками, которых Я вывел из земли Египетской на глазах у народов, чтобы быть их Б-гом. Я — Г-сподь» (Ваикра, 26:44–45).

Хотя народ может отступить от своей верности Б-гу, Б-г никогда не отступится от верности народу. Он может наказать народ, но не бросит его. Он может вершить над народом суровый суд, но не забудет о предках народа, которые пошли за Ним, и не нарушит завет, который Он заключил с этими предками. Б-г не нарушает Своих обещаний, даже если мы нарушаем свои.

Это принципиальный момент. В Талмуде описан разговор в Вавилоне между еврейскими изгнанниками и пророком: «Сказал Шмуэль: десять мужей пришли и сели перед ним. Сказал он им: “Обратитесь к раскаянию!” Сказали ему: “Раб, проданный хозяином, или жена, с которой муж развелся, — разве остаются между ними какие-нибудь [отношения]?” Сказал тогда пророку Святой, благословен Он: “Пойди, скажи им: [Так сказал Г-сподь]: где то письмо развода матери вашей, которым Я прогнал ее? Или кто тот из заимодавцев Моих, которому Я продал вас? [Ведь за грехи ваши проданы были вы, и за преступления ваши изгнана была мать ваша]”»³ (Йешаяу, 50:1; Сангедрин, 105а).

Талмуд вкладывает в уста изгнанников аргумент, который позднее повторит Спиноза, — предположение, что сам факт изгнания аннулировал завет Б-га с еврейским народом. Ранее Б-г спас евреев из Египта и в результате стал в строгом смысле слова их единственным Властелином, их Царем. Но теперь, допустив, чтобы народ претерпел муки изгнания, Он бросил его, и народ находится под властью другого царя, правителя Вавилона. Б-г словно бы продал народ другому хозяину. Или развелся с Израилем, словно с женой. После продажи

или развода Б-г больше не может предъявлять права на народ.

Именно эту версию опровергает стих из книги Йешаяу: «Где то письмо развода матери вашей, которым Я прогнал ее? Или кто тот из заимодавцев Моих, которому Я продал вас?» Б-г не развелся со Своим народом, не продал его и не бросил. Тот же смысл содержат обещания, следующие за проклятиями в «Бехукотай»: «Но при всем том, когда они будут в стране своих врагов, Я не стану презирать их <...> не нарушу Мой союз с ними, ибо Я — Г-сподь, их Б-г».

Б-г может отправить Свой народ в изгнание, но это по-прежнему Его народ, и Он вернет Свой народ обратно.

Тот же смысл содержит великое пророчество в книге Ирмеяу: «Так говорит Г-сподь, который даровал солнце для дневного света, законы луне и звездам для освещения ночью, который колеблет море, так что шумят волны его, — Г-сподь воинств — Имя Его: “Как законы эти неизменны у Меня, — слово Г-спода, — так и семья Израиля останется у Меня народом вовеки”. Так говорит Г-сподь: “Как не измерить небеса вверху и не изведать основания земли внизу, так и Я не отвергну все семья Израиля за все то, что они делали, — слово Г-спода”» (Ирмеяу, 31:35–37).

Одна из стержневых тем Торы и Танаха в целом — отвержение отвержения. Увидев, что земля наполнилась разбоем, Б-г отвергает человечество и спасает только Ноаха. Однако после потопа Он клянется: «Не буду более проклинать землю из-за человека, ведь с юности побуждения человеческого сердца — зло. Впредь не стану истреблять все живое, как Я сделал [это сейчас]!» (Берешит, 8:21). Вот первое отвержение отвержения.

Затем была череда случаев, когда братья, а иногда и сестры соперничали между собой. Завет передается следующим поколениям через Ицхака, а не через Ишмаэля, через Якова, а не через Эсава. Но Б-г слышит рыдания Агари и Ишмаэля. Косвенные признаки указывают на то, что Он слышит и Эсава, ведь позднее Он повелевает: «Не

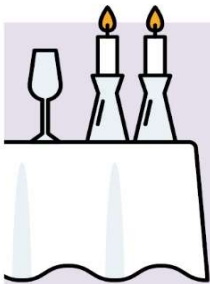
³ Цит. по: Рабби Яков Ибн-Хабиб. Эйн Яков (Источник Якова). Т. 6. С. 491. — Примеч. перев.

питаи ненависти к эдомитянину [т. е. потомку Эсава], ведь он брат твой»⁴ (Дварим, 23:7). Наконец Б-г устраивает так, что Леви, один из сыновей, проклятых Яковом на смертном одре: «Прокляты их жестокий гнев и их свирепая ярость!» (Берешит, 49:6), становится праотцом духовных лидеров Израиля — Моше, Ааро-на и Мирьям. С этого момента весь Израиль — избранные. Вот второе отвержение отвержения.

Даже когда Израиль страдает в изгнании и оказывается «в стране своих врагов», эти люди все равно остаются детьми Б-жьего завета, и Б-г не нарушит этот завет, ибо Б-г не бросает Свой народ. Возможно, народ отступил от верности Ему, но Он останется верен народу. Вот третье отвержение отвержения, описанное в нашей недельной главе и подтвержденное Йешаяу, Ирмеяу и Йехезкелем. Это не требующая доказательств основа нашей веры в Б-га, не отступающего от Своих обещаний.

Следовательно, тезис, положенный в основу теологии замещения, или суперсессионизма: утверждение, будто Б-г отвергает Свой народ за то, что этот народ отверг Его, — нечто немыслимое в контексте авраамического монотеизма. Б-г держит Свое слово, даже если другие не держат своего слова. Б-г не бросает и никогда не бросит Свой народ. Завет с Авраамом, обретший конкретное содержание на горе Синай и с тех пор возобновляемый во все критические моменты истории Израиля, по-прежнему в силе, он остается прочным, безоговорочным, нерушимым.

Ветхий Завет — вовсе не ветхий. Завет Б-га с еврейским народом не отмирает, не хиреет. Признание этого факта кардинально изменило христианско-еврейские отношения и помогло утереть слезы после многовековых горестных рыданий.



Around the Shabbat Table

1. How do you understand the idea of an unbreakable covenant between God and the Jewish people?
2. What can we learn from the "rejection of rejection" concept, regarding how we treat others, particularly those who are different from us?
3. How can we best keep our commitment to our faith and heritage, even when it is challenging?

● These questions come from this week's **Family Edition** to Rabbi Sacks' Covenant & Conversation. For an interactive, multi-generational study, check out the full edition at www.rabbisacks.org/covenant-conversation-family-edition/bechukotai/the-rejection-of-rejection.

⁴ Так в английском переводе. В русском переводе Д. Сафронова под редакцией А. Графова: «Не

гнушайтесь эдомитянами, ведь они — ваши братья». — *Примеч. перев.*